

## 267- باب تحريم سبّ الأموات بغير حقٍّ ومصلحة شرعية

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DE INSULTAR, SIN DERECHO, A LOS MUERTOS (267)

(Ni por cuestión legal contenida en la Sharía)

#### HADIZ

1- وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله ﷺ: « لا تَسُبُّوا الأمواتِ، فَإِنَّهُمْ قد أَفْضَوْا إلى ما قَدَّمُوا » رواه البخاري.

*I - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“¡No ofendáis a los muertos, porque ellos afrontan ahora las consecuencias de sus acciones!”

(Lo relató Al Bujari)

## 268- باب النهي عن الإيذاء

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DE CAUSAR DAÑO A ALGUIEN (268)

#### QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴾

[الاحزاب: 58]

“Y aquellos que hacen daño a los creyentes y a las creyentes por algo que no es cierto, habrán cargado con una calumnia y un delito indudable.”

(Los Partidos /58).

#### HADIZ

1- وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهما قال: قال رسول الله ﷺ: « المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ المُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ ما نَهَى اللهُ عَنْهُ » متفقٌ عليه .

*I - Se transmitió de Abdallah Ibn Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“El musulmán verdadero es aquel que deja a los musulmanes a salvo de su lengua y de su mano.

Y el verdadero emigrante es el que abandona lo que Allah ha prohibido.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعنه قال : قال رسول الله ﷺ: « مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزْحَرَ عَنِ النَّارِ ، وَيَدْخَلَ الْجَنَّةَ ، فَلتَأْتِهِ مَنِيَّتُهُ وَهُوَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ ، وَلِيَأْتِ إِلَى النَّاسِ الَّذِي يُحِبُّ أَنْ يُؤْتِيَ إِلَيْهِ » رواه مسلم .  
وهو بعضُ حديثٍ طويلٍ سبقَ في باب طاعةِ وُلاةِ الأمورِ .

2 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien quiera alejarse del Fuego y entrar en el Jardín, que venga el día de su muerte con fe sincera en Allah y en el último Día. Y que actúe con la gente de la misma forma que le hubiese gustado que se comportasen con él.”

(Lo relató Muslim)

## 269- باب النهي عن التباغض والتقاطع والتدابير

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DEL ODIOS Y LA ENEMISTAD (269)

#### QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ﴾ [الحجرات:10]

“¡Los creyentes musulmanes no son sino hermanos!” (Las Habitaciones /10)

﴿ أَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴾ [المائدة:54]

“Son humildes con los creyentes y altivos con los incrédulos.”(En la descripción de los creyentes). (La Mesa Servida /54)

﴿ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ﴾ [الفتح:29]

“Muhammad, Mensajero de Allah, y aquellos que están con él, son enérgicos con los incrédulos y compasivos entre ellos.”

(La Conquista /29)

#### HADIZ

1- وعن أنسٍ رضي الله عنه أن النبي ﷺ قال : « لا تباغضوا ، ولا تحاسدوا ، ولا تدابروا ، ولا تقاطعوا ، وكونوا عباد الله إخواناً ، ولا يحل لمسلم أن يهجر أخاه فوق ثلاثٍ » متفق عليه .

*1 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“¡No os odiéis ni os envidiéis; no os deis la espalda ni cortéis vuestras relaciones. Y sed, siervos de Allah, hermanos!  
Y no le está permitido al musulmán dejar a su hermano aislado más de tres días.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءُ فَيَقَالُ: أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظِرُوا هَذَيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا»، رواه مسلم. وفي رواية له: «تُعْرَضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَاِثْنَيْنِ» وَذَكَرَ نَحْوَهُ.

*2 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Las puertas del Jardín se abrirán los lunes y jueves. Y a cada siervo que no haya asociado nada con Allah, se le perdonará, excepto a aquel hombre y su hermano entre los que haya enemistad. Y se les dirá:

‘¡Dejad a estos dos hasta que hagan las paces!’.”

(Lo relató Muslim)

Y en otro relato:

“Se expondrán las acciones, los lunes y jueves.”

## 270- باب تحريم الحسد

### **SOBRE LA PROHIBICIÓN DE LA ENVIDIA (270)**

(Y la envidia es desear que cese la gracia o el favor de otro, tanto en el ‘Din’ como en los demás asuntos)

### ***QUR’AN***

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿ أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَىٰ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ ﴾

“¿O, por el contrario, envidian a la gente por lo que Allah les ha dado de Su favor?”

(Las Mujeres/54).

### ***HADIZ***

1- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالْحَسَدَ، فَإِنَّ الْحَسَدَ يَأْكُلُ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ، أَوْ قَالَ الْعُشْبَ» رواه أبو داود .

*I - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“¡Tened cuidado con la envidia: ciertamente, la envidia se come las ‘hásanas’ de la misma manera que el fuego se come la leña!”

(Lo relató Abu Daud)

## 271- باب النهي عن التجسس

والتسمّع لكلام مَنْ يكره استماعه

**SOBRE LA PROHIBICIÓN DE ESPIAR Y  
DE ESCUCHAR LA CONVERSACIÓN DE QUIEN  
DETESTA QUE SE LE ESCUCHE (271)**

**QUR'AN**

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿وَلَا تَجَسَّسُوا﴾ [الحجرات:12]

“¡Y no espiéis!” (Las Habitaciones /12)

﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا

مُبينًا﴾ [الاحزاب:58]

“Y aquellos que hacen daño a los creyentes y a las creyentes por algo que no es cierto, habrán cargado con una calumnia y un delito indudable.” (Los Partidos /58)

**HADIZ**

1- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحَسَّسُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَنَافَسُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا أَمَرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَا، التَّقْوَى هُنَا» ويشير إلى صدره «بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعَرَضُهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى صُورِكُمْ، وَأَعْمَالِكُمْ وَلَكِنْ يَنْظُرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ».

وفي رواية: «لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَجَسَّسُوا وَلَا تَحَسَّسُوا وَلَا تَنَاجَشُوا وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا».

وفي رواية: «لَا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا وَلَا تَحَاسَدُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا».

وفي رواية: «لَا تَهَاجَرُوا وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ».

رواه مسلم: بكل هذه الروايات، وروى البخاري أكثرها.

*1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Tened cuidado con las conjeturas y las sospechas infundadas, ya que son las más infames de las conversaciones; no vayáis en pos de los defectos de los demás ni indaguéis sus faltas; no espiéis ni porfiéis sin derecho; no os envidiéis ni os odiéis ni os deis la espalda. ¡Sed, siervos de Allah, hermanos como Él os ha ordenado!

El musulmán es hermano de otro musulmán: ni lo oprime, ni lo abandona, ni lo desprecia.

Y el temor de Allah esta aquí, y el temor de Allah está aquí (señalando a su corazón).

Bastante maldad tendría la persona que despreciara a su hermano musulmán.

Todo musulmán es sagrado para otro: su sangre, su honor y su riqueza. Verdaderamente, Allah no mira a vuestros cuerpos, a vuestras caras o a vuestros trabajos.

Sin embargo, si mira a vuestros corazones.”

Y en otro relato añade:

“No pujéis en el precio de una mercancía que no se va a comprar, con animo de engañar a otro.”

Y en otro relato añade:

“Y no cortéis vuestras relaciones.”

Y en otro:

“Y no os interrumpáis unos a otros.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

2- وَعَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : «إِنَّكَ إِنْ اتَّبَعْتَ عَوْرَاتِ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدْتَهُمْ ، أَوْ كِدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ» حَدِيثٌ صَحِيحٌ . رواه أبو داود بإسناد صحيح .

*2 - Se transmitió de Muáwia, Allah esté complacido con él, que oyó decir al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Si insistes en indagar las faltas de los musulmanes, los habrás inducido a la corrupción, o estarás cerca de hacerlo.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

3- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ أَتَى بِرَجُلٍ فَقِيلَ لَهُ : هَذَا فَلَانٌ تَقَطَّرُ لِحْيَتُهُ خَمْرًا ، فَقَالَ : إِنَّا قَدْ نُهَيْنَا عَنِ التَّجَسُّسِ ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرُ لَنَا شَيْءٌ ، نَأْخُذُ بِهِ ، حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ . رواه أبو داود بإسنادٍ عَلَى شَرْطِ الْبُخَارِيِّ وَمُسْلِمٍ .

*3 - Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que le trajeron un hombre a su presencia y le dijeron:*

“¡Este es fulano y su barba está goteando vino!

Dijo: ‘Ciertamente, a nosotros se nos ha prohibido espiar. Pero si la infracción es patente y manifiesta, sancionamos’.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Hasan Sahih))

## 272- باب النهي عن سوء الظنّ بالمسلمين من غير ضرورة

**SOBRE LA PROHIBICIÓN DE HACER  
MALAS CONJETURAS, SIN JUSTIFICACIÓN,  
SOBRE LOS MUSULMANES (272)**

### **QUR'AN**

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ﴾ [الحجرات:12]

“¡Oh vosotros que creéis, alejaos de la mayor parte de las suposiciones. Ya que, algunas de ellas son falta!”

(Las Habitaciones /12)

### **HADIZ**

1- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال: «إِيَّاكُمْ وَالظَّنَّ، فَإِنَّ الظَّنَّ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ» متفق عليه.

**I** - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Tened cuidado con las suposiciones, ya que son las más mentirosas de las conversaciones.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

## 273- باب تحريم احتقار المسلمين

LA PROHIBICIÓN DE DESPRECIAR  
A LOS MUSULMANES (273)

## QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا يَسْخَرُونَ قَوْمٍ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءً مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِاللِّقَابِ بئسَ الْأَسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ [الحجرات: 11]

“¡Oh creyentes, que no se burlen los hombres unos de otros, porque tal vez éstos sean mejores que ellos. Ni unas mujeres de otras, porque tal vez éstas sean mejores que ellas!

No os injuriéis unos a otros ni os insultéis con apodos. ¡Malo es ser llamado perverso después de haber creído!

Y quienes no se arrepientan de ello serán de los injustos.”

(Las Habitaciones /11)

﴿وَيْلٌ لَّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ﴾ [الهمزة: 1]

“¡Perdición para todo murmurador y difamador!”

(La Difamación /1)

## HADIZ

1- وعن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلوات الله عليه قال «بِحَسْبِ امْرِئٍ مِّنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ» رواه مسلم ، وقد سبق قريباً بطوله .

1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Bastante maldad tendría, un musulmán que despreciara a su hermano musulmán!”

(Lo relató Muslim)

2- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلوات الله عليه قَالَ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ كِبَرٍ،» فَقَالَ رَجُلٌ: إِنَّ الرَّجُلَ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ ثَوْبُهُ حَسَنًا، وَنَعْلُهُ حَسَنَةً، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ يُحِبُّ الْجَمَالَ، الْكِبَرُ بَطْرُ الْحَقِّ، وَغَمَطُ النَّاسِ» رواه مسلم. وَمَعْنَى «بَطْرُ الْحَقِّ»: دَفَعَهُ، «وَعَمَّطُهُمْ»: احْتِقَارُهُمْ، وَقَدْ سَبَقَ بَيَانُهُ أَوْضَحَ مِنْ هَذَا فِي بَابِ الْكِبَرِ.

2 - De Abdallah Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“No entrará en el Jardín aquel en cuyo corazón quede un ápice de soberbia y arrogancia. Y dijo un hombre: ‘Ciertamente al hombre le gusta tener una hermosa ropa y unas buenas sandalias.’

Dijo: ‘¡Allah es hermoso y Le gusta la hermosura! Y la soberbia es el desprecio por la verdad y el menosprecio a los demás’.”

(Lo relató Muslim)

3- وَعَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه: «قَالَ رَجُلٌ: وَاللَّهِ لَا يَغْفِرُ اللَّهُ لِفُلَانٍ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَنْ ذَا الَّذِي يَتَأَلَّى عَلَيَّ أَنْ لَا أَغْفِرَ لِفُلَانٍ إِنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُ، وَأَحْبَبْتُ عَمَلَكَ» رواه مسلم.

3 - Se transmitió de Yundab Ibn Abdallah, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Juró un hombre: ¡Por Allah, que El no perdonará a fulano!

Y dijo Allah, Poderoso y Majestuoso:

‘¿Quién jura por Mi que no perdonaré a fulano? ¡Pues, a él lo he perdonado y tus acciones han sido en vano!’.”

(Lo relató Muslim)

## 274- باب النهي عن إظهار الشماتة بالمسلم

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DE MOSTRAR ALEGRÍA POR EL MAL AJENO (274)

#### *QUR'AN*

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ﴾ [الحجرات:10]

“¡Los creyentes musulmanes no son sino hermanos!”

(Las Habitaciones /10)

﴿إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ ءَامَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا

وَالْآخِرَةِ﴾ [النور:19]

“¡Aquellos a los que les guste que se propague la indecencia en los creyentes, tendrán un castigo doloroso en esta vida y en la otra!”

(La Luz /19)

#### *HADIZ*

1- وعن واثلة بن الأسقع رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ: « لا تُظهِرِ الشَّمَاتَةَ لِأَخِيكَ فَيَرِحْمَهُ اللهُ وَيَبْتَلِيكَ » رواه الترمذي وقال: حديث حسن .

وفي الباب حديث أبي هريرة السابق في باب التَّجَسُّسِ: « كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ » الحديث .

*I - Se transmitió de Wázila Ibn Al Asqai, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“No muestres alegría por el mal de tu hermano. Pues, eso sería la causa de que Allah se compadeciera de él y a ti te pusiera a prueba.”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

Y también entraría en este capítulo el hadiz de Abu Huraira mencionado anteriormente sobre la prohibición de espiar: “Todo musulmán es sagrado para otro musulmán.”

## 275- باب تحريم الطَّعن في الأنساب الثابتة في ظاهر الشرع

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DE IMPUGNAR LA PATERNIDAD LEGITIMADA POR LA ‘SHARÍA’ (275)

#### QUR’AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُّبِينًا ﴾ [الاحزاب: 58]

“Y aquellos que hacen daño a los creyentes y a las creyentes por algo que no es cierto, habrán cargado con una calumnia y un delito indudable.”

(Los Partidos /58)

#### HADIZ

1- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه: « اثْنَتَانِ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفْرٌ: الطَّعْنُ فِي النَّسَبِ ، وَالْيَأْحَاةُ عَلَى الْمَيِّتِ » رواه مسلم .

*1 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:*

“Hay dos características en alguna gente, que son propias de ‘kufur’ (incredulidad) y de ‘Yahilía’: la difamación en la paternidad; y la histeria con el difunto.”

(Lo relató Muslim)

## 276- باب النهي عن الغش والخداع

### SOBRE LA PROHIBICIÓN DEL FRAUDE Y EL ENGAÑO (276)

#### QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en Su generoso Corán:

﴿وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغْيٍ مَا آكْتَسَبُوا فَقَدِ احْتَمَلُوا بُهْتَنًا وَإِثْمًا

مُبينًا﴾ [الاحزاب:58]

“Y aquellos que hacen daño a los creyentes y a las creyentes por algo que no es cierto, habrán cargado con una calumnia y un delito indudable.”

(Los Partidos /58).

#### HADIZ

1- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَمَلَ عَلَيْنَا السَّلَاحَ، فَلَيْسَ مِنَّا، وَمَنْ غَشَّنَا، فَلَيْسَ مِنَّا» رواه مسلم.  
وفي رواية له أن رسول الله ﷺ مرَّ على صُبْرَةِ طَعَامٍ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعُهُ بَلَاءً، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ، مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا».

I - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien cargara sus armas contra nosotros, no sería de los nuestros. Y quien nos engañara tampoco sería de los nuestros.”

(Lo relató Muslim)

Y en otro relato:

“Pasó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, por el zoco y al ver un montón de grano, introdujo su mano en él y sus dedos salieron mojados de debajo del grano seco.

Entonces preguntó: ‘¿Qué es esto, dueño de estos alimentos?’

Dijo: ‘¡Le ha llovido encima, oh Mensajero de Allah!’

Y le dijo: ‘¿Y por qué no lo has puesto encima para que lo viera la gente?’

¡Quien nos engaña y defrauda no es de los nuestros!’.”

2- وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَنَاجَشُوا» متفقٌ عليه .

2 - Y del mismo se transmitió que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡No pujéis sobre el precio de venta de alguna cosa cuando en realidad no se quiere comprar esa cosa, sino incitar a otro a que pague más!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

3- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم نَهَى عَنِ النَّجَشِ . متفقٌ عليه .

3 - Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido de él:

“Prohibió el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, pujar en una subasta, cuando no se va a comprar.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وَعَنْهُ قَالَ : ذَكَرَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ يُخَدَعُ فِي الْبُيُوعِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : «مَنْ بَايَعْتَ ، فَقُلْ لَا خِلَابَةَ» متفقٌ عليه .

« الخِلا بة » بخاءٍ معجمةٍ مكسورة ، وباءٍ موحدة : وهي الخديعةُ .

4 - Y del mismo se transmitió que dijo:

“Un hombre se quejó al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, de que siempre lo estafaban. Y le dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

‘A quien te venda le dices: ¡sin marrullería!’.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم : «مَنْ خَبَبَ زَوْجَةَ امْرِئٍ ، أَوْ مَمْلُوكَهُ ، فَلَيْسَ مِنَّا» رواه أبو داود .

« خبب » بخاءٍ معجمة ، ثم باءٍ موحدة مكررة : أي : أفسدهُ و خدعهُ .

5 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Quien time a la mujer de alguien o a su esclavo, no es de los nuestros.”

(Lo relató Abu Daud)